



ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY

Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الأفريقية
المنشور للبريد
ص. ب. ٣٢٤٣

ORGANIZATION DE L'UNITÉ
AFRICAINNE

Secretariat
B. P. 3243

• • Addis Ababa • •

مجلس الوزراء

الدورة العادية التاسعة والثلاثون

اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XZZIX)
ANNEX

تعقيبات

الامانة العامة على تقرير مجلس مراجعي الحسابات

الخارجيين عن حسابات الامانة العامة للسنة

المنتهية ١٩٨٢/١٩٨٣

تعقيبات الامانة العامة علي تقرير مجلس مراجعي
الحسابات الخارجيين عن حسابات الامانة العامة

للسنة المالية ١٩٨٢ / ٨٣

فقرة ١ : المـــــــوارد

حدث سوء فهم لأحكام المادة ٢٠ من اللائحة المالية من جانب مجلس مراجعي الحسابات . ففي الواقع يتعين بالفعل ان يوضع فائض الايرادات في رأس المال العامل . غير ان الاموال المحصلة من المكاتب الاقليمية ترد من بيع الجيوبعات واشياء اخرى متنوعة وتم تقديرها في ميزانية (١٩٨١ / ٨٢) . وتم تلقي هذه الاموال في بداية السنة المالية ١٩٨٣ / ٨٢ . لذلك فانه قانوني ان تنسب الي السنة المالية (١٩٨١ / ١٩٨٢) .

فقرة رابعا : كشف المساهمات بالدولار في (٣ مايو ١٩٨٣)

اخذ علما بالتوصية المقدمة من مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وسوف يصد التقرير الخاص الذي يبين حالة المساهمات منذ عام ١٩٧٢ / ١٩٧٣ ويعرض علي مجلس الوزراء في فبراير ١٩٨٤ كما جاء في الاقتراح .

فقرة ٣ : الايرادات المتنوعة

يستغرق وضع كشف لتذاكر الطائرة غير المستخدمة وقتا طويلا في اجراءاته علي مستوى الادارات الحسابية بشركات الطيران لذلك فمن الصعب الحصول علي كشف واضح يقفل حسابه في (٣١ مايو ١٩٨٣) وهو موعد آخر السنة المالية غير انه ستواصل الجهود التي كانت قد بذلت في هذا الصدد .

فقرة هـ : الصناديق الخاصة

من الموصفت أن لا يحضر نفس مراجعي الحسابات لمراجعة حسابات المنظمة كل عام . ففي الواقع نفس مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين المكون بالتأيد من أعضاء آخرين هو الذي كان قد اوصي في العام السابق باقفال تلك الحسابات الخاصة نظرا لعدمها المرتفع . فالأمانة العامة لم تقفل سوى تنفيذ هذه التوصية المقدمة من مجالس مراجعي الحسابات الخارجيين .

فقرة و : رأس المال الجارى

أخذت الأمانة العامة علما بتوصية مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وتقرح ان يصل مبلغ رأس المال الجارى الي ٨٠٠.٠٠٠ دولار امريكي .

فقرة ز : تقديرات مالية لم تنفذ

كانت دائمة الأمانة العامة تعمل جاهدة علي تسوية الفواتير الخاصة بسنة مالية ما في اطار تلك السنة المالية او خلال الفترة التكميلية . فبرائيه لا تستطيع ليس من الممكن الحصول علي جميع الفواتير من الموردين والممولين للخدمات قبل ٣١ مايو او قبل ٣١ اغسطس . لذلك فمن الضروري تجميد الاشتهادات لتسوية تلك الفواتير عند ما ترسل .

فقرة ح : السلفيات المستحقة

سيتم تنفيذ توصية مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وستلجح المشكلة علي مجلس الوزراء عن طريق اللجنة الاستشارية .

فقرة اولاً : ادخال استخدام الحاشيبا لآلي

سوف يتم تنفيذ التوصيات المقدمة من مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

فقرة ثانيا : عمليات الجرد

أخذ علما بالتوصية المقدمة من مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وستقوم
الامانة العامة بتنفيذها .

فقرة (٢) : المساهمات التي تم تلقيها والمبالغ المدفوعة لشركة التأمين

بدأ الآن اتخاذ الاجراءات لدى شركة التأمين للحصول علي جميع الكشوف
المتعلقة بالمبالغ المدفوعة والمبلغ المستحق لكل موظف مشترك .



ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY
Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الافريقية
الحكومية
ص. ب. ٣٢٤٣

ORGANIZATION DE L'UNITE
AFRICAINNE
Secretariat
B. P. 3243

• Addis Ababa •

مجلس الوزراء

الدورة الحادية التاسعة والثلاثون

اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XXIX)
ANNEX . IV

تقارير

المكتب الافريقي للشروة الحيوانية نيروبي

حول تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

للسنة المنتهية ١٩٨٣/١٩٨٢

في ٢٦ أكتوبر سنة ١٩٨٢

تعليقات

حول تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

بشأن حسابات المكتب الأفريقي للشروة الحيوانية

نيروبي

ان تقرير المراجعة الذي وضعه مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

حول مكتب نيروبي بالنسبة للفترة من اول يونيو سنة ١٩٨٢ الى ٣١ مايو سنة ١٩٨٢

قد وصل الى المكتب الأفريقي للشروة الحيوانية في ٢٨ سبتمبر سنة ١٩٨٢ وبناء على تيلكس

رقم ١٦٨٥ / جي اس الذي وافانا من جانبكم بتاريخ ٢٦ أكتوبر سنة ١٩٨٢ نرسل

اليكم التعليقات التالية :

١- مجال المراجعة

لا تعليق

٢- شهادة المراجعة

لا تعليق

٣- الايرادات

أ- لا تعليق

ب- اخذ العلم بذلك *

ج- سوف يتم مسك دفتر الايرادات طبقا للتوصية *

(٢)

٤- اعتمادات الميزانية والمصروفات

أ- رقما الحساب ٥٠٠/٥٠٣ الاتقنالات

لا تملينق

رقم الحساب ٦٠١ - عملات البنك والتمغة

لا تملينق

رقم الحساب ٦٠٥ - كتب وخدمات مكتبية

سوف تتخذ اجراءات في المستقبل لتجنب حدوث تجاوزات بالنسبة

لرقم الحساب هذا .

ب - اخذ العلم بذلك .

ج - ان تعيين محاسب اخر في المكتب الاقليمي المشورة الحيوانية سوف يخفف

بالفعل من العبء الثقيل الذي يتحمله عاملوا الحسابات في هذا المكتب

ومن شأن ذلك ايضا ان يخفف من اوجه النقص التي لاحظها مراجع الحسابات

الخارجي .

وفيما يتعلق باستخدام دفتر حسابات لتسجيل جميع العمليات ينبغي ان نلاحظ

ان بعض العمليات لا يمكن تسجيلها مباشرة في هذا دفتر اما ما يخص رقم الحساب

٦٠٥ (كتب وخدمات مكتبية) ورقم الحساب ٦٠٦ (الاشتراكات في المصحف والدوريات)

على سبيل المثال فتجب اولا الكتابة الى البنك والمطلب منها وضع كمبالسة مصرفية

(٣)

باسم المستفيد * ، وما ان الفواتير يمكن ان تحرر بايعة عملة (وليس من الضروري تحريرها بالدولار الامريكى) ، وان مفد ل صرفه الدولار يتغير من يوم لاخر فيما لا مكيان معرفة مبلغ النفوذ التي تقيده في حساب المدين للمكتب الا فريقى للحررة الحيوانية الا ان يتم الاتصال باخطار من البنك الامر الذي يستغرق كثيرا من الوقت *
وكما سبق ان اشرنا الى ذلك اعلاه سوف يتم مسك دفتر الإيرادات حسب

التوصية *

٥ - الدفتر الملقى

أخذ العلم بالملاحظات التي ابدت في هذا الشأن للمستقبل *

٦ - السلف المستحقة

في الوقت الذي نحرر فيه هذه التمليلات دفعت الامانة العامة جميع السلف المستحقة للمكتب الا فريقى للحررة الحيوانية غير اننا ما زلنا ننتظر ان تقوم لجنة الابحاث الفنية والعلمية بدفع ديونها *

٧ - المخازن

ان مجموعة الاجراءات التي اوصى بها مراجع الحسابات الخارجى لتحسين مسك الدفاتر والمستندات المحاسبية هي يصدر التنفيذ

(٤)

٨ - دفتر الايرادات

يقوم المساعد الاداري في الوقت الحالي بوضع دفتر عنوانه " دفتر قسائم م
الايرادات " حسبما تمت التوصية بذلك ، ويتم مساهمة هذا الدفتر
طبقا للتوصيات ، ،

الدكتور ب . م اتانج

المدير



ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY

Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الافريقية
السكرتارية
ب. ص. ب. ٣٢٤٣

ORGANIZATION DE L'UNITE
AFRICAINNE

Secretariat
B. P. 3243

Addis Ababa

مجلس الوزراء

الدورة العادية التاسعة والثلاثون

اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XXXIX)
ANNEX / VI

تمقيبات

لجنة التحرير بدار السلام حول تقرير مراجعي

الحسابات الخارجيين عن السنة المنتهية ١٩٨٢/٨٢

تعليقات لجنة التحرير على تقرير هيئة مراجعي الحسابات الخارجية

حسابات الصندوق العمائم

الاييرادات

الاييرادات المتنوعة

ان المبلغ المطلوب لتغطية نفقات السنة المالية كان بالفعل 25-23 923 د ولار وليس 41-240 1 د ولار كما كان موضحا في التقرير المكتبي، ولذا لك فان الرصيد المتبقى والمستفاد / نتيجة لبيع السيارة انخفض الى 36-30 د ولار بدلا من 20-17 719 د ولار وبناء على ذلك تغير الوضع الاجمالي للايرادات على نحو صحيح من 17-11 617 الى 33-28 928 د ولار.

المبلغ الصغير

حيث أنه من الملاحظ دائما أن الرصيد المتبقى من المبلغ الصغير لا يسجل في الحساب المصرفي في نهاية السنة المالية، وللممكن من عملية وضع المبلغ في البنك فإنه يتطلب الحصول على إذن مسبق من البنك المركزي، ومع الأسف ان العملية تأخذ مدة طويلة قبل أن تتم المرافقة عليها، حيث أنه من الصعب تقديم الطلب مقدما لمبلغ غير محدد.

الشيكات المشطوبة

تلقت لجنة التحرير انتباهاها الى هذه الملاحظات والتوصيات، وقيل كل شيء فقد أصبحت العادة من الآن أن يسجل كل شيك مشطوب في دفتر الحسابات وذلك لتسهيل الرقابة في حالة أي من الانصالات التعديلية أو كحساب الشيكات.

النفقات

ان الطلب المقدم الى الأمانة العامة من أجل تحويل الأموال الى لجنة التحرير في فبراير 1983، فيما يخص جميع البنود - ظهرت فيها النفقات الزائدة في نهاية السنة المالية، وهو على النحو التالي:

(2)

البند	اسم البند	الزيادة	التحويل المطلوب
203	بدل الإقامة	8938-80	8938-80
208	مسروع طبي	3080-29	3000-00
213	بدل تعديل المنصب	12531-90	13697-00
703	شراء المعدات المكتبية	356-95	1320-00

(لم تجتمع اللجنة الاستشارية لدراسة المطلوب - طلب التحويل
111 / 69 ، 1 / 2 / 701 بتاريخ 1983 / 2 / 3)

203 : بدل الإقامة

إن المبلغ المقدّر في الميزانية تحت هذا البند هو 26000-00 دولار
بالإضافة إلى مبلغ 11701-90 دولار صرف لدراجه الحسابات الداخلية والتابعين
له فإن المبلغ المتبقى الذي لم يصرف بواقع (90-236 دولار) لـ 13 يوماً
من 60 يوماً لصالحه لم يتم دفعه .

طلب التحويل : 8938-80 دولار

الملاحظة - أقرت الأمانة العامة (راجع التلخيص بتاريخ

1983 / 8 / 8) بصرف المبلغ المتبقى المذكور أعلاه بواقع 90-236 دولار ولتعد

بصرف المبلغ لمراجع الحسابات الداخلية .

208 : المصاريف الطبية

تم صرف هذا البند للتكاليف العرضية للعلاج في الخارج لزوجته موظف الاعلام
في فرنسا وما نتج عن وفاتها ونفقات نقل جثمانها الى بلدها .

213 : بدل تعديل المنصب

إن المبلغ المقدّر في الميزانية بواقع 12531-90 دولار غير كاف لتغطية
النفقات الحقيقية التي صرفت نتيجة للزيادة في عدد الموظفين والتابعين لهم والذي
لم يكن منتظراً أثناء إعداد الميزانية .

403 : صيانة المعدات

الزيادة بمبلغ 419-320 دولار نظراً لسن بعض هذه المعدات ، تعرضت
لجنة التحرير لتكاليف التصليحات والصيانة ولم يكن من الممكن تغطية التكاليف
بالمؤن المقدرة بواقع 2000-00 دولار .

500 : الزيادة في مصاريف البرقيات

ان ماتم من صرف زائد في ارسال البرقيات جاء نتيجة لتأجيل اجتماع لجنة التحرير والذي تسبب في التكاليف الاضافية عند ارسالي البرقيات كوسيلة سريعة لاعلام الدول الأعضاء لأن قرار تأجيل الاجتماع جاء في موعد أقرب جدا الى التاريخ الذي كان مقرا أساسا ، ان أن اجراء المكتب في هذا أمر لا فائدة منه .

703 : المعدات المكتبية

الزيادة بمبلغ 306-95 دولار ، ان ما صرف بالزيادة بواقع 306-95 كان نتيجة شراء 3 آلة كاسبة المطالوية لتنشيط المكيفات الهوائية المعطلة في المكتب وذلك من أجل خلق جوع عمل مثالي للموظفين علما بأنه ليس للمكتب أية سيطرة على الأوضاع التي تتأثر على سفر السلع التي لا تتوفر محليا .

فقرة 8 - السلف المتنوعة

(1) الخطوط الأثيوبية 58-615ر1 دولار ، يمثل المبلغ ما تقدم به المكتب الى الخطوط الاثيوبية من مطالب اشتداد اموال التذاكر وكذلك M C O غير مستعملة بحررت الشركة رسائل دائن مقابل هذه المطالب واستخدم المكتب هذه الرسائل تجاه فواتير منتظرة .

(2) حكومة زائير 67-6951ر6 ، يمثل المبلغ ما تبقى من أموال صرفت لاستنافة الدورة الـ 38 للجنة التحرير ، ولقد وفقت الأمانة بين الجمع بين الإيرادات والمصروفات في هذا الخصوص وأهـ الحساب المتبقى بواقع 85-103ر1 لصالح حكومة زائير بعد اجراء التـ يلات الضرورية .

(3) الحكومة المغربية 00-142ر1 دولار ، ويمثل المبلغ قيمة التذاكر وعلاوة يومية صرفت للموظفين الذين عملوا في اجتماعات مجلس الوزراء والقمة في 1972 ، وعدت الأمانة الجامعة راجع رسالتها

بتاريخ 21 / 1 / 1981 باسترداد المبلغ من المملكة المغربية ولم تتمكن حتى الآن من اعادة المبلغ ، نظرا الى أن هذا الدين يرجع الى عشر سنوات أو يزيد ، وقد تصى اللجنة الاستشارية بشطبـه .

(4) الحكومة التنزانية 37-813 ر14 د ولا ر يتكون المبلغ من قسمين :

أ - مبلغ يدفعه مؤتمر عموم النساء الأفريقية بواقع 62-11904 ر دولار

يتمثل ما صرفته لجنة التحرير التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية نيابة عن

المؤتمر خلال فترة انعقاده من 24 - 31 يوليو 1972 بدار السلام ،

ويمكن القول بأن الحكومة التنزانية مسئولة نسبيا بفهم أن اتحاد النساء

في تنزانيا هو الذي استضاف مؤتمر عموم النساء الأفريقية وأن الأمانة

التنفيذية دعيت فقط لخدمة الاجتماع تلبية لأمر صادر من وزارة خارجية

تنزانيا وضمانا منها على ذلك .

ب - بعد مراجعة السجلات القديمة ، لاحظنا أن الأمانة استلمت 49-7385 ر

كتسوية جزئية لذلك الدين . وبالرغم من تحرير الايصال الرسمي (رقم

1519 بتاريخ 12/12/1973) ورسالة الاشعار (IC/ AAWG/ 1/ 43)

بتاريخ 12/2/1973 فان المبلغ المتبقى الذي لم يدفع والمدون ضد

مؤتمر عموم النساء الأفريقية لم يعدل بالمثل في الدفاتر الحسابية منذ ذلك

الحين .

وذلك . نظرا لما تم دفعه من 49-7385 ر فان المبلغ الحقيقي

المتبقى والذي لم يدفع هو 13-519 ر دولار وليس 62-11904 ر دولار

كما سبق الذكر .

وبالرغم من الجهود التي بذلتها الأمانة لاستعادة هذه المبلغ المتبقى

فان الدين مازال قائما .

قد تود اللجنة الاستشارية النظر في هذا الدين القديم (الذي يزيد عن

10 سنوات) والأمر في شطبه أيضا .

(ب) المبلغ الذي لم يسدد منذ الدورة الـ 16 للجنة التحرير (1970) بواقع

75-2908 ر ولقد استضافت تنزانيا في الحقيقة الدورة نيابة عن زامبيا .

بذلت الجهود بين الأمانة ووزارة خارجية دار السلام لاستعادة المبلغ

من زامبيا ولكنها كانت جهودا يائسة . قد انقضت عشرة سنوات الآن ولم تحرز

أى تقدم في هذا السبيل - قد تود اللجنة الاستشارية النظر في هذا

الدين والأمر بشطبه .

(5) البنك التجاري الأهلي 00-000 ر د ولا ر يمثل المبلغ حوالات مالية

أعادها المكتب الى البنك لالخائها . تمت تسوية المسألة مع البنك كما أنه وضع

المبلغ في الحساب بواقع المبلغ المذكور .

(5)

(6) سبريم غسولين سرفيس ، 59-077 د ولار يمثل المبلغ ودبعة أودعها المكتب لشراء البترول سلفاً من الشركة .

(7) بي ، سودا ، 00-517 د ولار يمثل المبلغ ما طولبت به حكومة زائير من قيمة التذكرة ل بي ، سودا . ولم يستخدم المبلغ ، وفي الحقيقة ان المبلغ كان لصالح حكومة زائير التي استضافت الدورة ال 38 للجنة التحرير ، ولقد تم تعديله الآن (راجع فقرة 2 من التقرير) .

(8) شركة بينوللأدوات المكتبية 33-333 د ولار ، لقد أعلن عن إفلاس الشركة ولذلك فان المبلغ المتبقى الذي لم يدفع يجب النظر فيه وشطبه .

(9) م ، سي ، كاز (00-450 د ولار) حيث أن جميع الجهود التي بذلت في استعادة هذا المبلغ كان يائسا منذ أمد بعيد ، ينبغي النظر في المبلغ المتبقى وشطبه أيضا .

حساب الصندوق الخاص

فقرة 9 : الإيرادات

سيتحسن الوضع بالنسبة للإيرادات فقط اذا تكرمت الدول الأعضاء بدفع

التزاماتها القانونية الى الصندوق الخاص ،

10 (أ) تم إجراء التصحيحات على الفقرة ،

(ب) تسجيل الأموال في الدفاتر الحسابية قد عدل بالمثل ،

11 (أ) أخذت الأمانة علماً بهذا البند وستطبق في المستقبل عند إعداد وتقدير

ميزانية الصندوق الخاص بعد الموافقة عليها من لجنة التحرير ،

(ب) كان منصب الموظف المالي لازال شاغراً في يونيو 1982 ومهما يكن من أمر

فان مطالب السفر كانت موقعا عليها من قبل مساعد الموظف المالي خلال

تلك الفترة ،

(ج) ان البند الخاص ب " الخسارة بسبب تبادل العملة " بواقع 56-722 لم

يسجل في دفتر الحسابات وفي الحقيقة ، لم يكن يحتفظ بالاوراق من قبل

لهذه الفئة من الحساب ، لقد تم تصحيح هذا التوضيح الشاذ وأصبح

يحتفظ بحساب خاص ل " الخسارة بسبب تبادل العملة " ،

(د) المبلغ بواقع 18 23 د ولار كان خسارة خالصة بسبب تبادل العملة وليس

تكاليف مصرفية (أنظر بند 37) .

(6)

(هـ) ان شركة الخطوط الجوية التنزانية كغيرها من الخطوط الجوية الأخرى تعتبر تذاكر السفر صادرة منها كإيصالات ولذا لا تصدر أية إيصالات أخرى إلى عملائها ، ولقد تم الحصول على الإيصالات من المؤتمر الوطني الأفريقي ، وكونزركو و سوابسو و مابوتسو ،

(12) السلف المستعانة

1/ أخذ المكتب علما بالفقرة ، لقد تمت التحويلات لنقل ما تبقى من الديون إلى إيرادات متنوعة ،

2/ دفع المبلغ إلى الصندوق العام في يونيو 1983 وعدل المتبقي منه ،

3/ أخذ العلم به وسيتم اتخاذ الاجراء فيه بالمثل ،

4 و 6 / يمثل المتبقي من السلف المتكررة ضد الموظفين ، لقد تمت

تسوية بعض السلف المتبقية ضد (كينزا ، خ ج بيوسف ، س ، اسماعيل

بينما يجري تحقيق دقيق في السلف القديمة الأخرى وستتم تسويتها

في القريب العاجل ،

— ان المبلغ المتبقي من السلفة ضد كوتش بروداس وهي شركة كينية بواقع

(37-58) قد دفعتها إلى مكتب تابع لمنظمة الوحدة الأفريقية

بنيروبي حسب رسالتهم اليتنا ،

— ان المبلغ المتبقي ضد الأمانة العامة بواقع (70-3.81) دولار قد

تم استعادته عن طريق حساب الصندوق العام وتم تحويله إلى الصندوق

الخاص لتعديل وضع هذه السلف ،

(13) سيريم فسولين

أخذ المكتب العلم بالتوصية ، ولكن المبلغ كان بمثابة ودیعة لشـيـراء

البتروول بالسلفة ، وإذا سحبنا المبلغ هذا يعني أننا أغلقنا الحساب

مع محطة البتروول



ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY
Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الأفريقية
السكرتارية
ب. ب. ٣٢٤٣

ORGANIZATION DE L'UNITE
AFRICAIN
Secretariat
B. P. 3243

Addis Ababa

مجلس الوزراء

الدورة العادية التاسعة والثلاثون

أديس أبابا - فبراير سنة ١٩٨٤

CM/ 1225(XXXIX)
ANNEX / VII

تحقيقات

المكتب الفرعي للجنة التحرير (لوساكا) عن تقرير

المراجعين الخارجيين عن السنة المنتهية

١٩٨٣/١٩٨٢

لجنة التنسيق لتحرير افريقيا

المكتب الفرعي لوساكا

O.A.Y /E/2/FIN/15

1/11/1983

تعقيبات

على تقرير المراجع الخارجي في حسابات لجنة التنسيق

لتحرير افريقيا التابع لمنظمة الوحدة الافريقية مكتب

فرعي لوساكا

للسنة المالية المنتهية في ٣١ مايو ١٩٨٣

مقدمة

١- قامت المراجعة السيدة ب. انتيل من بوتسوانا في الفترة من ١٥ اغسطس

الي ٢٢ اغسطس سنة ١٩٨٣ تركت لنا المراجعة الخارجية مشروع تقرير

عند مغادرتها وذلك للفحص . استلم التقرير المؤكد في يوم ٢٦ سبتمبر سنة

١٩٨٣ واشار استلام برقيتكم تم اعداد التعقيبات حسب النقط

التي اثيرت في التقرير .

المندوق العام

٢- أ- الدخل

نكتب لئناكد انه مازال هناك رصيد من الاعانة بواقع ٢٥ ٣٢٥ ٠٠ د ولا راميكي

لم تستلم بحد .

(٢)

د فتر المصروفات النثرية

بـ

من المؤسف ان مبلغ ٧٣٥٦٩ دولا راميكي لم يودع للبنك خلافا للتعليمات
ان تفسيرنا لذلك ما زال كما تم توضيحه للمراجعة الخارجية وان الطريقة
الوحيدة لتطبيق التعليمات واللوائح هي التصريح لنا بفتح حساب بالعملة
المحلية مع البنك .

الدخل المتنوع المستدر من تطويم العملات

جـ

يوسفنا اننا قد تأخرنا في تطبيق التوجيهات ولكننا سنقوم باقصى ما في وسعنا
لتصحيح الوضع .

المراقبة الداخلية

دـ

رغم ان اقتراح المراجعة الخارجية اقتراح في محله بالنسبة للفحص الفوري
نشور بان ذلك لا يساعد كثيرا اذا بقي الوضع الخاص بالايدي العاملة
كما هو الان ان مشكلاتنا هي انه نظرا لوجود موقعين فقط يضطر الى توقيع
الوثائق مقدما اذا كان من المتوقع ان احد الموقعين سيكون غير موجود
في تاريخ معين .

السلف القابلة للاسترداد

هـ

نود ان نبلغ ان شركة مايران تنزانيا قد استردت مبلغ ١٨١٥٠ دولا راميكي
وان السلفة الممنوحة للانسة ب . لونها قد تم تسديدها بالمعدل العادي

(٣)

اذ انها بازالمت عاملة لدينا . نرجوا ان كلا من الامانة العامة والامانة التنفيذية سيشتد قريبا مايستدين لنا من مبالغ . وعلى اية حال نطلب المساعدة من الامانة ابن تسترد المبلغ الذي على اللواء . م م مولوبا والسيد م اك سيمومبا اللذين تركا الخدمة مع المنظمة . نرجو كذلك ان تساعدنا الامانة على توضيح الوضع فيما يختص بالسلفة المقدمة للسيد مواشولا عند نقله من هذا المكتب .

استعمال طلبات الشراء المحلي

لازال وضعنا كما ذكرنا للمراجعة الخارجية ويمكن هذه الديون كانت مستحقة منذ زمن طويل وكانت التقارير الادارية والمراجعين حولها غير جيدة نطلب من المسؤولين اما الخاؤها او استردادها من المدنيين قبل التقرير القادم .

الصندوق الخاص

٣ - أ - الدخل

ونشمر بالامتنان بملاحظات المراجعة الخارجية ونود ان نوكد لكم ان هذا لن يتكرر .

ب - السلف القابلة للاسترداد

مازلنا ننتظر تصوية مبلغ ١٣ ر ١٤ ر ١٤ د ولا ر امريكي والنسبة للمبلغ

(٤)

١٩٦٧ إلى ١٩٦٦ دولاً أمريكياً قد أخبرنا بأما حكومة زائير قد سددت

المبلغ لمكتبنا في دار السلام . يدعي مكتب دار السلام أن المبلغ

قد تم تحويله لنا ضمن احد الاعانات المرسلة اليها ولكن بدون اوراق

مؤيدة لذلك في غياب هذه الوثائق يكون من الميسر لنا ان نعدل

سجلاتنا من المؤسسة ان مكتب دار السلام لم يرسل لنا حتى الان هذه

الوثائق .

خلاصة

نأمل بان هذه الوثائق قد تصل في وقت متأخر جدا والسبب القسري

الذي استلزمنا تقريراً ولم يطلب اليها التحقيق عليه كما هو المتبع في الماضي

على اية حال نأمل ان هذه التعميمات لم تتأخر بدرجة تجعلها غير

مفيدة .

المخلص

المقيد ف . ب . بانندا

كبير موظفي ضيافة الاتصال

صورة للمسكوتيرا التنفيذي

دار السلام - تنزانيا



ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY
Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الأفريقية
السكرتاريات
ص. ب. ٣٢٤٣

ORGANIZATION DE L'UNITE
AFRICAINNE
Secretariat
B. P. 3243

• Addis Ababa •

مجلس الوزراء

الدورة العادية التاسعة والثلاثون

اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٨٤

OM/ 1225 (XXVII)
ANNEX . VIII

تمقييات

المكتب الفرعي للجنة التحرير (مابوتو) حول تقرير

مراجعة الحسابات الخارجيين عن السنة المنتهية

١٩٨٣/١٩٨٢

ملاحظات

حول تقرير مراجع الحسابات عن المكتب الاقليمي الفرعي
مابوتو للجنة التنسيق لتحزير افريقيا السنة المالية المنتهية

في ٣١ مايو سنة ١٩٨٣

١- رصيد الصندوق في ٣١ مايو سنة ١٩٨٣

ان الفرق البالغ ١٦١٨٧.١ دولارا الموزيكيا بين حساب البناء ودفتر الصندوق
قائمتهم كما اشار مراجع الحسابات الخارجى منذ عام ١٩٧٨ بالزخم من جميع
عمليات البحث التى اجزيناها فاننا لم نتوصل الى معرفة المصدر وبالتالى
فاننا نوافق على توصية مراجع الحسابات الخارجى الخاصة بالشاء هذا
الفرق لموازنة حسابات دفتر الصندوق.

٢- التأمين على المباني

يجرى المكتب اتصالات مع حكومة جمهورية موزامبيق الشعبية للحصول
على ملكية المبني .

٣- التأمين على السيارة الرسمية للتمثيل

يوافق المكتب على توصية مراجع الحسابات الخارجى وانه وجرى اتخاذ
جميع الترتيبات لمقدم بوليصة تأمين بمبلغ كبير .

(٢)

الميزانية

-٤-

بذل المكتب في جهده لكي تكون مصروفاته خلال السنة المالية ١٩٨٢/١٩٨٣ في حدود الاعتمادات المقررة . ومع ذلك حدثت تجاوزات في ثلاثة فصول بلغت ٢٣٣١٩٢١ دولارا أمريكيا . وكما أشار مراجع الحسابات الخارجي فقد قدم طلب تحويل إلى الأمانة العامة في ديسمبر سنة ١٩٨٢ اذ ان قبل حدود تجاوزت الاعتمادات . وللأسف فانه حتى موعد مراجعة الحسابات لم يرد أي رد من الأمانة العامة وقد بلغت المصروفات الكلية بما في ذلك الالتزامات ١٠٣٦٣٦١٠٣ دولارا أمريكيا وعليه بلغت الوفورات الكلية ٤٤٦٩٢١٩٦ دولارا أمريكيا .

السلفيات المستحقة

-٥-

تم إبلاغ الأمانة العامة بالسلفة المستحقة عليها وبالبالغ ١٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي ما تم إبلاغ الأمانة التنفيذية بدار السلام بالسلفة المستحقة عليها والبالغ ٣١٢٧٧ دولارا أمريكيا ولم يتم سداد هذه المبالغ للمكتب حتى الآن .

الاشتراك في صندوق المعاشات

-٦-

أودعت جميع اشتراكات العاملين في صندوق المعاشات في شركة التأمين الأمريكية بإذن مصرف رقم ٩/٩ من الصندوق العام ١٩٨٣/١٩٨٤

(٣)

الصندوق الخاص٧ - مركز السيولة

لاحظ مراجع الحسابات بحذ ان هناك مبلغا قيمته ٠٠٠ر١٠١٠٠ر٢٥٠ (مئتان وستة وستون ألف دولار أمريكي) يسجل في منذ عام ١٩٧٨ في كشوفات المصرفية ولم يمكن تجديده مصدره والمخالفة ونحن اذ نؤيد التوصية التي قدمها مراجع الحسابات والخاصة بنقل هذا المبلغ الى حساب الخسائر والارباح لموازنة دفتر الصندوق مع الرصيد المصرفي.

٨ - الايرادات

تبلغ الاعتمادات المفتوحة في الصندوق الخاص ٠٠٠ر٢٤٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي لكن المكتب لم يتلق سوى ٢١٢٣٧٢١ر٢٢٨ دولار أمريكي ولم يتم حتى الان تحصيل الفرق.

٩ - المصروفات

بلغت المصروفات خلال العام ٨٨ر١٠١ر٢٤٩٠٠ دولار أمريكي منها ٩٠ر٩٤٠ر٢٢٨ دولار أمريكي اي ٩١.٥٧% على شكل مساعدة مالية للمؤتمر الوطني الافريقي و ٨.٤٣% فقط تمثل المصروفات الاخرى وهذا يبين ان المكتب يقوم بواجبه نحو مساعدة حركات التحرير.

١٠- السيارة

يوافق المكتب على توصية مراجع الحسابات واتخذ الترتيبات لاصلاح السيارة .

١١- السلفيات المستحقة

المبالغ الذي يمثلها السلفيات هو ٩٤ ر ٤٨٦ ر ١ دولار أمريكي وقد تم الحصول عليه .

شكر

نحن نعرب عن شكرنا لمراجع الحسابات الخارجي لتحليلته بالمبتدأ
طوال فترة المراجعة .



ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY
Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الأفريقية
السكرتارية
ص. ب. ٣٢٤٣

ORGANIZATION DE L'UNITE
AFRICAIN
Secretariat
B. P. 3243

• Addis Ababa • ١٩٨٤ •

مجلس الوزراء

الدورة العادية التاسعة والثلاثون

اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XXXIX)
ANNEX . XIV

تمقيبات

مكتب البعثة الدائمة لمنظمة الوحدة الأفريقية لدى
جامعة الدول العربية - تونس حول تقرير
مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين عن السنة
المتقبة ١٩٨٢/١٩٨٣

السيد / مدير ادارة الشؤون المالية لمنظمة الوحدة الافريقية
باديس ابا

الموضوع .

الأشارة . الرسالة رقم 244/SG/DF-83

بتاريخ ١٩٨٣/١١/٢

تقرير مراجع الحسابات الخارجى

للسنة المالية ١٩٨٣/٨٢

السيد / المدير

ان التقرير الخارجى بمراجعة حسابات مكتب البعثة الدائمة لمنظمة
الوحدة الافريقية لدى جامعة الدول العربية للسنة المالية ١٩٨٣/٨٢ والذى
تفضلتم بارساله الى بواسطة رسالتكم المشار اليها ، يستدعى من جانبى
ابداء التعليقات التالية .-

أولا (الصفحة ٤ - فصل - توصية

الفقرات ٤ و ٥

(أ)
ان تزويد اقسام المحاسبة بخزينة موجود فى الواقع ضمن
مشاريعنا ذات الاولوية ، ولكن كنا ننتظر الاعتمادات التى
لنا قد طلبناها من المقر لاتمام تجهيزات البعثة الدائمة
التي تعتبر جديدة الانشاء . وقد تم مؤخرا فقط
تخصيص هذه الاعتمادات لنا (انظر ميزانية السنة المالية
١٩٨٤/٨٣ التي وصلت الينا فى ٥ أغسطس ١٩٨٣) .

(ب) لقد اخذت المحاسبة علماً كما ينبغي ، بالملاحظة الموجبة

الينا حول مسك " مسودة " سندوي او دفتر للمصروفات
النثرية ، وسيتم فتح دفتر اليومية لسد هذه الثغرة .

(ج) سوف تتخذ إجراءات لوضع ترتيب لكشوف الإيرادات

ثانياً - الصفحة - فصل - ملاحظات

أ) الفقرة ١ - تنضم الى النداء الذي وجهه مراجع الحسابات

الخارجي الى السلطات المختصة " من اجل ايجاد
حل مناسب " لمشكلة احتساب الهبات التي تشكل
عادات جارية ومشروعة في ايامنا هذه .

(ب) الفقرة ٢ - لقد تم اخذ العلم كما ينبغي بملاحظات

السيد المراجع الخارجي حول تفيد علاوة تأمين السيارة
على حساب ميزانيتي السنتين الماليتين اللتين تشملهما
هذه العلاوة .

(ج) الفقرة ٣ - ينبغي ان نبرز هنا هفوة قلم ، وفعلاً

فان التكاليف الطبية المعرضة للتهمة قد تم تسديدها
في شهر مايو ١٩٨٣ وليس في شهر مايو ١٩٨٢ . وبعد

هذا ، فان قسم محاسبة البعثة الدائمة يأخذ العلم
كما ينبغي ، بملاحظات السيد مراجع الحسابات الخارجي
فيما يتعلق بتجسيد الالتزامات الخاصة بنفقات العلاج
الطبي عن طريق اصدار اذن طلب .

ثالثا - الصفحة ٦٠ - فصل - توصيات

(أ) الفقرتان ٢٠ و ٣٠ لقد اجبنا من قبل على الملاحظات التي ابداهها مراجع الحسابات الخارجى فيما يتعلق بحفظ الاعتمادات وصندوق المسروفات النثرية وعدم وجود دفتر للصندوق ، وتجسيد الالتزامات بالنسبة لجميع المسروفات (انظر الفقرتين أ و ب صفحة ١) والفقرة (ج صفحة ٢) .

(ب) الفقرات ٤ والمالية - ينبغي ان نلاحظ هنا ايضا

هفوة قلم . وفعلا فان الحساب رقم (٠١) يتعلق بصيانة السيارات وليس بصيانة المبانى .

وللانتهاء الى جوهر الملاحظات التي ابداهها مراجع الحسابات الخارجى . اسمحوا لى بأن لاحظ ان التجاوزات المذكورة قد نتجت عن نقص الواضح فى الاعتمادات المخصصة للبعثة الدائمة . وعندما تلقى نظرة على ميزانية السنة المالية ١٩٨٣/٨٢ نجد ان مكتب البعثة الدائمة . فى تونس ، بالرغم من انه يشكل امانة تنفيذية تمارس وظيفتها كاملة مثل مخابر دار السلام ، جنيف ، لاجوس ، نيويورك ، لم يتم الحاقه حتى بالمكاتب

الاقليمية الفرعية فيما يتعلق باعتمادات التشغيل . وحتى بأن مكتب ليرفيل الذى هو أحدث التمثيلات الاقليمية الفرعية والفروع المحلية فى لواندا ، لوساكا ، مابوتو هى احسن حطا من مكتب البعثة الدائمة بتونس .

ونذكر على سبيل المثال ، انه فيما يتعلق بصيانة السيارات قد

تم تخصيص مبلغ قيمته ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكى للبعثة الدائمة فى تونس للسنة

المالية ١٠٨٣/٨٢، فينما يتلقى كل من المكاتب المحلية في لواندا، لوساكا

ومايوتو على التوالي ٢٠٠٠، ٣٠٠٠، ٣٠٠٠ دولار أمريكي .

اما الأمانات التنفيذية في دار السلام، جنيف، لاجوس

ونيويورك فتلقى كل منها على التوالي ١٠٤٠٠، ٤٠٠٠، ١٥٠٠٠

١٠٠٠٠ دولار أمريكي .

والحالة هي نفسها بالنسبة لجميع ابواب الميزانية .

رابعا - الصفحة ٧ - فص - سلفيات مستحقة

الفقرات ٣ والمالية

(أ) اذن الصرف المتنوع للسيد كابنجيلي، ننضم السبي

الملاحظة ذات الصلة التي ابداها السيد مراجع الحسابات
الخارجي، ونرى ان هذه المنازعة سوف تتم تصفيتها
نهائيا في هذه المرة كما يتمناه التقرير . ويرفق مع هذا

نسخة من الرسالة رقم ٣٥/٣٣ بتاريخ ١٢/٧/١٩٨١ من

مدير الشؤون الادارية متضمنة تعليقات صريحة والتي اشار

اليها السيد مراجع الحسابات الخارجي في تقريره .

(ب) اذن الصرف المتنوع للسيد الامين التنفيذي السفر م. ب

دانتى

نشير هنا الى ان الامر يتعلق باذن صرف متنوع تم

تسليمه للمفنى بالامر لدى بدء تعيينه، وان وقتئذ

يجهل لائحة منظمة الوحدة الافريقية في هذا الشأن

عليه، لم يكن السفير م. ب دانتى مهتما باستمارة

الايصالات الخاصة بنقل امتعته نظرا الى ان القوانين

الوطنية في طلي لا تتطلب تقديمها حيث انها حقوق

بالمعنى التام للكلمة .

واضيف الى هذا ان حكومة مالي قد دفعت اكثر مما دفعته

منظمة الوحدة الافريقية لنقل السفير م. ب كانتى وعائلته لانه ، بالنسبة

لحكومة مالي يعتبر معارا لشغل منصب بالمنظمة طبقا لقوانين الخدمة

العامة فى مالي .

لقد طلب السفير م. ب كانتى الاستفادة من تفهم اللجنة الاستشارية

مش السيد سام الامين التنفيذى المساعد فى مكتب نيويورك .

خاصا - الصفحة ٧ - فنس ، جرد المعدات

(أ) الفقرة ٣ - مخزون المشروبات الكحولية

اخذت ادارة المحاسبة علما ، كما ينبغى ، بملاحظات

السيد مراجع الحسابات الخارجى ،

وسوف تتخذ اجراءات من اجل وضع محاسبة خاصة بالمواد

وخاضعة للوائح فيما يتعلق بالمشروبات ، توريدات المكتب ، الاثاث والمعدات .

وتقبلوا منا ، السيد المدير ، اسمى آيات التحية والتقدير .

رئيس البعثة الدائمة

السفير ط مادو بويكر كانتى

لامين التنفيذى

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

1984-02

Commentaires du Secrétariat sur le Rapport du Conseil des Vérificateurs Externes sur les Comptes du Secrétariat pour l'Exercice 1982/83

Organisation de l'Unité Africaine

Organisation de l'Unité Africaine

<https://archives.au.int/handle/123456789/10281>

Downloaded from African Union Common Repository